

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 2 - Consulter les éditions du Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1599 - Trésor des joyeuses inventions - Cousturier](#)[Item](#)[\[1599_TJI_Coust\]](#) 116 M'Amie et moy apres joyeux esbats

[1599_TJI_Coust] 116 M'Amie et moy apres joyeux esbats

Présentation générale du poème

Titre de la pièce D'une Dame aisée à courroucer.

Incipit non modernisé M'amie & moy apres joyeux esbats

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise

Ce document est une variation de :

[\[1556c_TJI_Denise\]](#) 091 M'Amie et moy, apres joyeux esbats

Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau

Ce document est une variation de :

[\[1550_Tradlatfr_Grou\]](#) 094 M'Amie et moy, apres joyeux esbats

Collection Édition : 1573 - Recreation et passetemps des tristes - Huillier

Ce document est une variation de :

[\[1573_Recrepastemps_Hui\]](#) 031 M'Amie et moy après joyeux esbats

Collection Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort

[\[1554_Par_Gort\]](#) 093 M'Amie et moy, apres joyeux esbats est une variation de ce document

Collection Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau

[\[1554_TJI_Grou\]](#) 093 M'Amie et moy apres joyeux esbats est une variation de ce document

Collection Édition : 1568c. - Trésor des joyeuses inventions - veuve Bonfons

[\[1568c_TJI_Bon\] 137 M'Amie et moy, après joyeux esbats](#) est une variation de ce document

Collection Édition : 1599 - Trésor des joyeuses inventions - Cousturier

[\[1599_TJI_Coust\] 058 M'Amie et moy, après joyeux esbats](#) est une variation de ce document

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-12

Date1599

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire<http://id.lib.harvard.edu/alma/990072230090203941/catalog>

Transcription du poème

TexteM'amie & moy apres joyeux esbats,Nous courrouçons si tressoudainement,Et reprenons apres noises, débatsSoudaine paix, & doux esbatement,Que je crains plus ses beaux yeux doucementTournez vers moy, & ses ris gracieux,Que ses sourcils & regards furieux :Car j'ay espoir de joye & paix nouvelle,Apres courroux, apres esbats joyeux,Je crains tousjours une guerre mortelle.

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 116

FoliotationF1r

Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s)Bohnert, Céline

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Copy digitized: Houghton Library

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

Je respondi qu'elle resuoit,
 En presence de sa compagne,
 Et que ne m'en esbahi point:
 Lors elle veut sçauoir le poinct
 Que tost declare ie ne daigne:
 Mais quand entrain ie fus entré,
 Je luy di qu'elle estoit brehaine,
 Ou son mary estoit chastré.

*De Pierre, qui aima mieux demeurer excom-
 munié, qu'espouser vne mauuaise
 femme.*

LE petit Pierre eut d'un iuge option,
 D'estre conioint avec sa damoy selle,
 Ou de souffrir la condamnation
 D'excommunié, & censure eternelle:
 Mais mieux aima (sans dire i'en appelle)
 Excommunié, & censures eslire,
 Que d'espouser vne telle femelle
 Pire trop plus qu'on ne sçauroit escrire.

D'une Dame aisee à courroucer.

M'Amie & moy apres ioyeux esbats,
 Nous courrouçōs si tressoudainemēt,
 Et reprenons apres noises, debats,
 Soudaine paix, & doux esbatement,
 Que ie crains plus ses beaux yeux doucemēt
 Tournez vers moy, & ses ris gracieux,
 Que ses sourcils & regards furieux:
 Car i'ay espoir de ioye & paix nouuelle,
 Apres courroux, apres esbats ioyeux,
 Je crains tousiours vne guerre mortelle.

F